

mayo de 2020

Sres. responsables:

Consejo Escolar de la Ciudad de Komaki

学校再開に係る感染防止対策について（スペイン語）
**SOBRE LAS MEDIDAS PREVENTIVAS DE INFECCIÓN
PARA LA REAPERTURA DE LA ESCUELA**

En la ciudad de Komaki, se tomarán las siguientes medidas contra la infección por la pandemia para reabrir las actividades educacionales de las escuelas primarias y secundarias. Agradecemos su comprensión y colaboración.

Nota

1. EN LA VIDA ESCOLAR

Siempre tendremos las siguientes tres condiciones en cuenta, evitaremos producirse estas situaciones al mismo tiempo y **tomaremos estrictamente las medidas preventivas básicas contra la infección como el lavado de las manos, etiqueta de la tos, ventilación, etc.**

【ÁMBITO CERRADO】 Lugar cerrado con poca ventilación

【AGLOMERACIÓN】 Alta concentración de personas

【ACERCAMIENTO】 Conversación a poca distancia u otros

※ Daremos a conocer los puntos mencionados arriba a las personas docentes y administrativas y alumnos, y les orientaremos para que cada uno tenga cuidado sobre todo con la aglomeración y acercamiento con otras personas.

① AL LLEGAR A LA ESCUELA

- Daremos la orientaremos de lavado de manos con jabón y agua corriente en el lavabo.
- Orientaremos llevar mascarillas compradas o hechas en casa.
- Revisaremos el estado de salud mediante la “Hoja de Observación de la Salud” llanada en cada hogar.
- Cuando se ven síntomas de resfrío como fiebre, llamaremos al hogar para regresar a casa temprano o tomar otras medidas.

② CLASE

- Se dan las clases con una distancia entre los pupitres más amplia de lo normal.
- Ventilaremos el aula a menudo.
- Intentaremos no realizar el estudio en grupo ni provocar la situación de conversación cara a cara.

③ RECREO

- Ventilaremos el aula abriendo las ventanas y puertas.
- Exhortaremos a los alumnos a no acercarse demasiado unos a otros.

④ ALMUERZO ESCOLAR

- Les haremos cumplir con el lavado de manos antes del almuerzo escolar.
- Les haremos llevar mascarillas y desinfectarse las manos y dedos sobre todo al turno de

servicio de almuerzo, y esterilizaremos las mesas donde se sirve la comida.

- Los alumnos de turno repartirán la comida a cada pupitre (no de mano en mano).
- A la hora de la comida, no se colocarán los pupitres frente a frente ni se conversará en lo posible.
- Hasta el viernes 12 de junio, el alimento principal será el pan empaquetado de forma individual.

⑤ CLUB BUKATSU

- Decidiremos la reapertura más tarde en consideración a las situaciones después de empezar las clases normales. Cuando comiencen las actividades de *bukatsu*, por lo pronto solo habrá actividades dentro de la escuela para la prevención de infección.

⑥ OTROS

- Intentaremos no organizar la reunión de toda la escuela bajo techado, sino lo haremos al aire libre o por la emisión en un tiempo acortado.
- Se limpiarán con el desinfectante los lugares que tocan muchos alumnos (pomo de la puerta, pasamano, interruptor, botón, grifo de agua, etc.) después de que ellos regresen a casa para mantener la higiene.
- El personal escolar también se tomará la temperatura y prestará atención a los síntomas de resfrío para mantener la buena salud.
- Todo el personal escolar procurará tener la conciencia en común de no haber discriminación, prejuicio, bullying, etc. incluyendo a las personas venidas del extranjero por el ingreso experimental.

2. PEDIDOS A LOS HOGARES

- Pedimos preparar mascarillas compradas o hechas en casa.
- Todas las mañanas revisen la temperatura corporal y estado de salud de su hijo, -ja, llenen y sellen la “Hoja de Observación de la Salud” y preséntenla al profesor tutor del aula.
- En caso de que su hijo, -ja tenga una fiebre ligera o síntomas de resfrío como tos, dolor de garganta, etc. pedimos hacerle faltar a la escuela. También tengan cuidado con una fuerte pesadez corporal y respiración fatigosa.
- Cuando el alumno presenta algún síntoma sospechoso, avisaremos al hogar según la necesidad para regresar temprano a casa o tomar otras medidas. Contamos con su comprensión y colaboración.
- Agradecemos su colaboración en la prevención de prejuicio, discriminación, bullying, etc. a las personas infectadas, las que tuvieron contacto cercano con ellas, etc.
- Cooperen a lavarse las manos y hacer gárgaras habitualmente en el hogar.
- En caso de salir, eviten aglomeraciones de personas.
- Para solucionar la falta de ejercicio físico o estrés, se recomienda hacer ejercicio moderado al aire libre teniendo cuidado con la hipertermia. Y no olviden lavarse las manos y hacer gárgaras al regresar a casa.
- Procuren tener unas costumbres de la vida diaria ordenadas (sueño suficiente, ejercicio moderado, nutrición equilibrada, etc.) para aumentar la resistencia a la infección.
- En la escuela, avanzaremos la clase con mucha consideración para que la carga psicológica y física de los alumnos no sea demasiado pesada. Pedimos que en el hogar también presten atención al cambio psicológico y físico de su hijo, -ja.